

## 教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

## 聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

## 查經及團契聚會時間

### FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二(Tue) 暫停

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五 暫停

#### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

#### Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### 客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三個星期六(Sat) 晚上 8:00 – 11:00

詳情請向霍柏堅(Angus) 弟兄查詢

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

## 下主日學當值老師及助手

### NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL TEACHERS & HELPERS

Class Joy 喜樂班 (Age: 7-11 歲): 鍾石志倩 Rosita Chung, 杜宗奇 Eddie Du

Class Self-Control 節制班 (Age: 11 歲以上): 李津 Jin Li

## 下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	呂子峰牧師 Rev Henry Lu
傳譯 Interpreter	鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader	羅沈秀顏 Sau Ngan Law
領詩 Song Leader	陳鏡灃 Gary Chan
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	彭莫冰 Lisa Pang, 區陳美雲 Rhonda Au
影音 Audio/Visual	楊瑞峰 Sunny Yeung, 霍柏堅 Angus Fok
茶點 Refreshment	黃茂忠 Stephen Huang, 謝海峰 Kevin Xie



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 家庭主日崇拜

### FAMILY SUNDAY WORSHIP

二零一三年三月十日下午二時三十分 10.03.2013 2:30pm

\*\* 安靜默禱, 預備心靈敬拜 \*\*

\*\* Silent Prayer: Preparing our Hearts for Worship \*\*

- |            |   |    |
|------------|---|----|
| 1. 宣召      | Call to Worship 《詩篇 Psalms 47:1-2》                    | 眾立 |
| 2. 同心禱告    | Prayer  | 眾立 |
| 3. 詩歌頌讚    | Worship in Hymn                                       | 眾立 |
| 4. 祈禱代求    | Intercession  | 眾坐 |
| 5. 經文誦讀    | Responsive Reading 《歌羅西書 Colossians 3:22-24》          | 眾坐 |
| 6. 奉獻      | Offering  | 眾坐 |
| 7. 詩歌      | Hymn 《獻上感恩 Give Thanks》                               | 眾立 |
| 8. 聆聽主話    | Hearing the Word of God:                              | 眾坐 |
| * 讀經       | Scripture Reading 《撒母耳記上 I Samuel 3:8-14》             |    |
| * 證道       | Sermon 《教育孩子有责任感<br>Teaching Children Responsibility》 |    |
| 9. 回應詩歌    | Response Hymn 《Let There Be Love 分享主愛》                | 眾坐 |
| 10. 每週恩言   | The Weekly Bible Verse 《箴言 Proverbs 10:4-5》           | 眾立 |
| 11. 讚美頌及祝福 | Doxology and Benediction                              | 眾立 |
| 12. 歡迎及報告  | Welcome and Announcement                              | 眾坐 |
| 13. 崇拜結束   | End of Worship  | 眾坐 |

講員 Speaker

郭振游教授 Prof Chuck Kwok

傳譯 Interpreter

鄧梁潔貞 Michelle Tang

領會 Worship Leader

陳鏡灃 Gary Chan

領詩 Song Leader

鍾玲玲 Nikki Choong

司琴 Pianist

鍾皓光 Chris Chung

司事 Stewards

劉會贊 Edwin Liu, 鍾友興 Kelvin Choong

林盈歡 Stephanie Lim, 韋佳雯 Emma Wenham

楊嘉信 Carson Yeung, 李仁達 Mickey Lee

影音 Audio/Visual

楊瑞峰 Sunny Yeung, 霍柏堅 Angus Fok

茶點 Refreshment

區承基 Shing Kee Au, 區陳美雲 Rhonda Au

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

## 我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

\* 見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會 \*

今年度主題: 謙卑順服，全然獻上

## 家事報告 CHURCH NEWS

### 1. 會友堂會(年議會 A.G.M.) Annual General Meeting

今日崇拜後 4:30pm，舉行會友堂會(年議會 A.G.M.)，請會友留步參加。

兒童青少年有羽毛球活動，請於 4:45pm 在教會大門集合，由 Thierry 弟兄帶領，收費每位 £1.00。

### 2. 家事講座(二)Workshop on 17th March

教會定於下週 3 月 17 日主日崇拜後 4:30-6:00pm 有家事座談會，當中有關於門徒與委身的信息分享，並藉此機會增進所有弟兄姊妹對教會事工的關心，了解與溝通，歡迎所有弟兄姊妹踴躍出席參加。會後於副堂共享晚餐。

兒童青少年有羽毛球活動，請於 4:45pm 在教會大門集合，由 Thierry 弟兄帶領，收費每位 £1.00。

### 3. 浸禮崇拜 Baptism Sunday Worship

教會定於 3 月 24 日為浸禮崇拜，領受浸禮的肢體為韓秋容(Qiu Rong Han)，彭莉(Jasmine Wenham)與何琴(Qin He) 三位姊妹，請為姊妹浸禮禱告及感恩。當日浸禮崇拜後於副堂舉行感恩聚餐，請每家庭預備一道佳餚，共享主恩。

### 4. 受難節崇拜 Good Friday Worship:

3 月 29 日(週五)教會有受難節崇拜，時間: 2:30 – 4: 00pm，歡迎弟兄姊妹預留時間參加。

### 5. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

3 月 31 日為教會祈禱會，請弟兄姊妹預留時間積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

### 6. 會友申請 Application for church membership

教會歡迎已經接受水禮，並經常在本教會崇拜和聚會的弟兄姊妹，若願意以本教會為屬靈之家成為會友及委身和參與事奉者，請向教會秘書黃蔡香齡索取申請表格。

\* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \*

Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

請為以下事情禱告：

1. 為會友堂會，家事座談求主賜恩，並弟兄姊妹謙卑順服，全然獻上同心關愛神的家。
2. 弟兄姊妹積極參與禱告會，一同經歷神的權能和作為。
3. 為即將受洗的韓秋容、彭莉、何琴姊妹獻上感恩，求神堅固他們的信心。
4. 退修會的籌辦求主賜恩並弟兄姊妹積極參加。

## 每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

手懶的要受貧窮，手勤的卻要富足。

夏天聚斂的是智慧之子，收割時沉睡的是貽羞之子。

箴言 10:4-5 (和合本)

Lazy hands make for poverty, but diligent hands bring wealth.

He who gathers crops in summer is a prudent son,  
but he who sleeps during harvest is a disgraceful son.

Proverbs 10:4-5 (NIV)

## 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

## 上週奉獻收入摘要

### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

<u>上週奉獻收入</u>	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£258.37
退稅奉獻	£230.00
<b>總數:</b>	<b>£488.37</b>

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)